

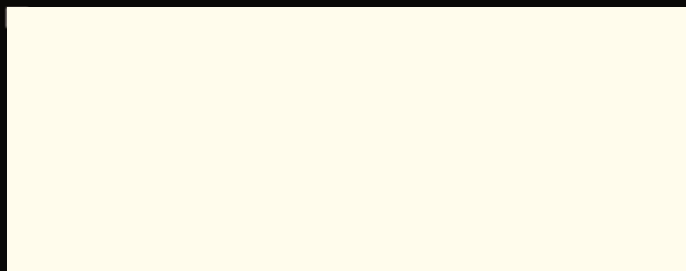
ard collezioni



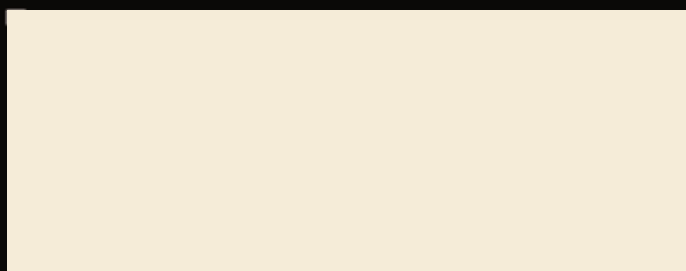
linea Smalti



Smalti lucidi e satinati all'acqua e a solvente
Water & solvent borne glossy/satiny enamels



1127 - BIANCO CREMA RAL 9001



1501 - BIANCO PERLA RAL 1013



9105 - GRIGIO CHIARO



9104 - GRIGIO PLATINO



9103 - GRIGIO PERLA



9101 - PIOMBO



4101 - CEDRO



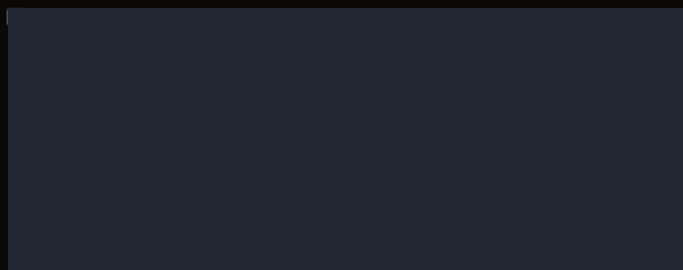
4519 - GIALLO SEGNALE RAL 1003



3146 - ARGILLA



6155 - AVANA



9408 - GRIGIO ANTRACITE



9539 - ALLUMINIO RAL 9006

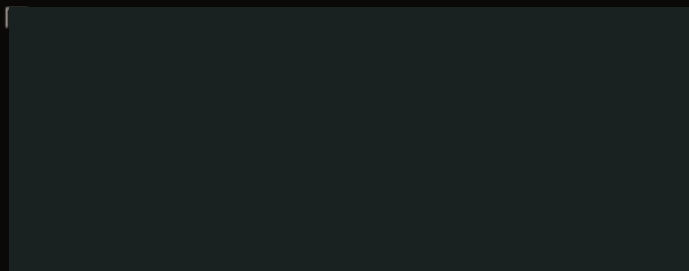
Si consiglia l'applicazione a spruzzo / Spray application is recommended.



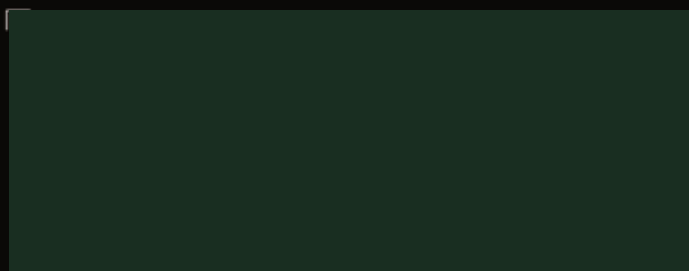
Le tinte di cartella sono soggette ad alterazioni ed offrono indicazioni di massima.



The colour samples are for reference only



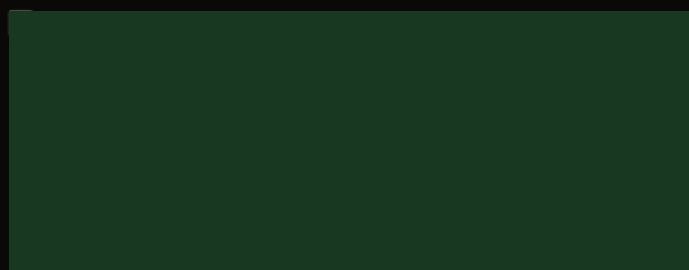
7192 - VERDEVAGONE



7508 - VERDE MUSCHIO RAL 6005



7199 - VERDE PRATO



7198 - VERDE CROMO



8204 - AZZURRO PULLMAN



8196 - BLU MEDIO



4516 - ARANCIO PURO RAL 2004



5197 - ROSSO BANDIERA



5183 - ROSSO CINABRO



5176 - AMARANTO



6177 - MARRONE CUOIO



6175 - TESTA DI MORO RAL 8017

a solvente · solvent based

ardsilk

0.250. Smalto sintetico satinato finissimo · *Extra fine satin synthetic enamel*

RAL 3020

all'acqua · *water based*

tema seta

0.235. Smalto idrodiluibile satinato inodoro · *satiny odourless water-dilutable enamel*

RAL 3020

tema luce

0.135. Smalto idrodiluibile lucido inodoro · *Odourless water-dilutable glossy enamel*

RAL 3020

over satinato

0.232. Smalto antigraffio satinato idrodiluibile

Water-dilutable scratch resistant satiny enamel

RAL 3020

neoard

Super smalto brillante di qualità extra
Top quality glossy enamel

NEOARD è uno smalto di prima qualità a base di resine alchidiche pregiate e pigmenti coloranti resistenti alla luce ed alle intemperie. NEOARD possiede eccellente stabilità di tinta e brillantezza, ottima resistenza agli agenti atmosferici, elasticità ed aderenza rilevanti. NEOARD, oltre a possedere un discreto potere anticorrosivo, è dotato di una elevata resistenza al graffio. Per le sue ottime caratteristiche generali, NEOARD è pertanto indicato per finiture di elevata qualità su qualsiasi supporto in ferro o legno destinato sia all'interno che all'esterno.

NEOARD is a quality enamel based on special alkyd resins & lightfast outdoor-resistant pigments. It features an outstanding colourfastness, gloss, elasticity, adherence together with good anticorrosive properties & scratch resistance. NEOARD is the perfect product for top-class finishes on interior/exterior iron & woodwork.

ardsilk

Smalto sintetico satinato finissimo
Extra fine satin synthetic enamel

ARDSILK è uno smalto satinato di qualità superiore a base di resine alchidiche uretanicizzate e pigmenti ad azione anticorrosiva. ARDSILK presenta ottima distensione, buona aderenza, eccezionale potere coprente, ottima resistenza al graffio e un discreto potere antiruggine. ARDSILK contiene particolari additivi che, bloccando l'azione degradante dei raggi U.V., conferiscono al film una superiore resistenza alla radiazione solare; conserva pertanto un aspetto finemente vellutato su qualsiasi supporto in legno o in ferro destinato sia all'interno che all'esterno.

ARDSILK is a top quality satin enamel based on urethaned alkyd resins & anticorrosive pigments. It is easy to apply, features an excellent flow & covering power, good adherence & scratch/rust resistance. ARDSILK contains special additives which impede the aggressive action caused by UV rays resulting in a pleasant velvet-like effect both on interior/exterior wooden or iron substrates.

PREPARAZIONE DEL SUPPORTO · PREPARATION OF THE SUBSTRATE

-SU SUPERFICI IN FERRO MAI VERNICIATE: asportare ruggine ed eventuali scaglie di laminazione con spazzola metallica, sgrassare e carteggiare adeguatamente. Applicare 1 mano di ARDINOX 0.032, e dopo 24 ore applicare 2 mani di NEOARD o ARDSILK.

-SU SUPERFICI IN FERRO GIÀ VERNICIATE E PARZIALMENTE DEGRADATE: asportare ogni traccia di ruggine o di pitture non perfettamente aderenti. Applicare 1 mano di ARDINOX 0.032 oppure BASE 0.025. Dopo 24 ore applicare 2 mani di NEOARD o ARDSILK.

-SU SUPERFICI IN LEGNO MAI VERNICIATE: stuccare con LITOSTUCCO 1.050, le imperfezioni per interno o con stucco sintetico per esterno. Carteggiare adeguatamente il supporto, dopo 24 ore applicare 1 mano di ARDEOLITE 0.022. Dopo 24 ore carteggiare e applicare 2 mani di NEOARD o ARDSILK.

-SU SUPERFICI IN LEGNO GIÀ VERNICIATE: stuccare con LITOSTUCCO 1.050, le imperfezioni per interno o con stucco sintetico per esterno; carteggiare adeguatamente il supporto ed applicare 2 mani di NEOARD o ARDSILK.

-BARE IRON SURFACES: use a metal brush to remove rust & peeling lamination, degrease & sand accurately. Apply a hand of ARDINOX 0.032. Allow 24 hrs & apply 2 hands of NEOARD or ARDSILK.

-UNSOUND PAINTED SURFACES: remove any rust and unsound paintwork. Apply a hand of ARDINOX 0.032 or BASE 0.025. Allow 24 hrs & apply 2 hands of NEOARD or ARDSILK.

-BARE WOODEN SURFACES: use LITOSTUCCO 1.050 to stucco any interior imperfections & a synthetic stucco for exterior imperfections. Sand accurately. Allow 24hrs & apply 1 hand of ARDEOLITE 0.022. Allow 24 hrs & apply 2 hands of NEOARD or ARDSILK.

-PAINTED WOODEN SURFACES: use LITOSTUCCO 1.050 to stucco any interior imperfections & a synthetic stucco for exterior imperfections. Sand accurately & apply 2 hands of NEOARD or ARDSILK.

MODALITÀ DI APPLICAZIONE · APPLICATIONS

6% in volume di ACQUARAGIA INODORE 0.970, ed applicare in strati sottili incrociando le pennellate.

6% in volume with thinner ACQUARAGIA INODORE 0.970, apply thin layers crosswise.

6% in volume di DILUENTE SINTETICO RAPIDO 0.976, (12-13% neoard alluminio)

6% in volume with DILUENTE SINTETICO RAPIDO 0.976, (12-13% neoard alluminio)

9 m²/l con 2 strati di prodotto, (13 m²/l neoard alluminio)

9 m²/l with two layers, (13 m²/l neoard alluminio)

Consultare Scheda Tecnica n° 3 · Scheda di sicurezza n° 154
Refer to TDS 3 · MSDS n° 154

intervallo tra i due strati 24 h
allow 24 h between layers



6% in volume di ACQUARAGIA INODORE 0.970, ed applicare in strati sottili incrociando le pennellate.

6% in volume with thinner ACQUARAGIA INODORE 0.970, apply thin layers crosswise.

6% in volume di DILUENTE SINTETICO RAPIDO 0.976.

6% in volume with DILUENTE SINTETICO RAPIDO 0.976.

8,5 m²/l con 2 strati di prodotto.

8,5 m²/l with two layers.

Consultare Scheda Tecnica n° 7 · Scheda di sicurezza n° 250
Refer to TDS 7 · MSDS n° 250

intervallo tra i due strati 24 h
allow 24 h between layers

over satinato

Smalto antigraffio satinato idrodiluibile
water-dilutable scratch resistant satiny enamel

OVER SATINATO è uno smalto idrodiluibile professionale a base di particolari polimeri poliuretano in grado di conferire alle superfici trattate un aspetto laccato, unitamente ad un'elevata resistenza al graffio e all'abrasione. L'elevata resistenza al blocking fanno di OVER SATINATO il prodotto ideale per la verniciatura di serramenti ed infissi ai quali conferisce una buona resistenza allo sporco grasso rendendoli pulibili con i comuni detersivi non alcalici. La buona resistenza agli agenti atmosferici assicura una ottima durabilità sia in interno che in esterno, garantita da adesione ed elasticità di assoluto rilievo. Grazie al prolungato tempo aperto, OVER SATINATO si applica con estrema facilità originando un film non ingiallente, corposo e ottimamente disteso. OVER SATINATO non è infiammabile ed è privo di odore sgradevole; è quindi particolarmente idoneo anche all'impiego in spazi poco aerati, in locali pubblici e ambienti ad alta frequentazione umana. OVER SATINATO è una finitura di elevato pregio ideale per la protezione di supporti sia in legno che in ferro.

OVER SATINATO is a professional water dilutable enamel based on particular polyurethane polymers which lend a lacquer effect with an excellent scratch/abrasion resistance. The remarkable blocking resistance makes OVER SATINATO the perfect paint for door/window frames. The good greasy-dirt resistance results in a product that can be cleaned with common alcohol free detergents. The good resistance to atmospheric agents guarantees an exceptional durability whether in or outdoors (guaranteed by the remarkable adhesion & elasticity). The prolonged open time makes OVER SATINATO easy to apply and the priming film has a good body, optimal flow and does not yellow. OVER SATINATO is non-flammable and free of unpleasant odours therefore, ideal for poorly aired rooms & public premises. OVER SATINATO is ideal for the protection of wooden & iron substrates and guarantees a prestigious finish both in & outdoors.

PREPARAZIONE DEL SUPPORTO · PREPARATION OF THE SUBSTRATE

SUPERFICI IN LEGNO MAI VERNICIATE E POSTE ALL'ESTERNO: stuccare le eventuali imperfezioni (nodi, giunzioni, chiodature, ecc.) con uno stucco sintetico, operando con rasate successive. Dopo 24 ore dall'ultima rasata, carteggiare le parti stuccate, ripulire ed applicare due strati di TEMA PITTURA OPACA RIEMPIITIVA DI FONDO. Lasciar trascorrere 5-6 ore ed applicare altri due strati di OVER SATINATO.

- SUPERFICI IN LEGNO MAI VERNICIATE E POSTE ALL'INTERNO: stuccare le eventuali imperfezioni con LITOSTUCCO operando con rasate successive. Dopo 6 ore dall'ultima rasata carteggiare le parti stuccate, ripulire ed applicare due strati di TEMA PITTURA OPACA RIEMPIITIVA DI FONDO. Lasciar trascorrere almeno 6 ore, levigare la superficie con carta vetrata fine, ripulire accuratamente ed applicare due mani di OVER SATINATO.

- SUPERFICI IN LEGNO GIÀ VERNICIATE: sgrassare con comuni detersivi, risciacquare, stuccare le eventuali imperfezioni e levigare tutta la superficie con carta vetrata fine. Ripulire accuratamente ed applicare due mani di OVER SATINATO.

- SUPERFICI IN FERRO MAI VERNICIATE: sgrassare con Diluente ARD 0.972.0042; asportare con spazzola metallica e tela smeriglio le scaglie di laminazione non perfettamente aderenti ed ogni traccia di ruggine. Ripulire accuratamente ed applicare due strati di OVER ANTIRUGGINE; dopo almeno 24 ore procedere con l'applicazione delle mani di finitura.

- SUPERFICI IN FERRO GIÀ VERNICIATE E PARZIALMENTE DEGRADATE: asportare ogni traccia di ruggine e di pittura non perfettamente aderente. Carteggiare tutta la superficie, ripulire accuratamente e trattare le parti corrose con uno o due strati di OVER ANTIRUGGINE; dopo 24 ore applicare due mani di OVER SATINATO.

- SUPERFICI IN PLASTICA (PVC): ripulire accuratamente, sgrassare con Diluente ARD 0.972.0042, carteggiare adeguatamente e applicare due mani di OVER SATINATO.

- BARE EXTERIOR WOODWORK: stucco any imperfections (knots, joints, nail-holes, etc.) with a synthetic stucco filling as required. Allow 24 hours, sand repair areas, clean & apply two coats of TEMA PITTURA OPACA RIEMPIITIVA DI FONDO. Allow 5-6 hours & apply two layers of OVER SATINATO.

- BARE INTERIOR WOODWORK: stucco any imperfections with LITOSTUCCO filling as required. Allow 6 hrs, sand, clean & apply two layers of TEMA PITTURA OPACA RIEMPIITIVA DI FONDO. Allow 6 hrs, sand with the sandpaper, clean thoroughly & apply two hands of OVER SATINATO.

- PAINTED WOODWORK: degrease with ordinary detergents, rinse, stucco any imperfections & sand the whole surface with fine sandpaper. Clean thoroughly & apply two layers of OVER SATINATO.

- BARE IRON SURFACES: degrease with Diluente ARD 0.972.0042. Remove any flaking lamination & rust with a wire brush or emery cloth. Clean thoroughly & apply two layers of OVER ANTIRUGGINE. Allow at least 24 hrs & apply the finishes.

- UNSOUND PAINTED IRONWORK: remove rust & unsound paintwork. Sand the whole surface, clean thoroughly & treat corrosion with one or two layers of OVER ANTIRUGGINE. Allow 24 hours before applying two hands of OVER SATINATO.

- PVC SURFACES: clean accurately, degrease with Diluente ARD 0.972.0042 & apply two hands of OVER SATINATO.

MODALITÀ DI APPLICAZIONE · APPLICATIONS

5-10% in volume di acqua
5-10% in water volume



5% in volume di acqua
5% in water volume



pistola a spruzzo ad aria 15-20% in volume di acqua
spray air gun 15-20% in water volume

circa 7,5 m²/l
con 2 strati
approx 7,5 m²/l
with two layers



intervallo tra i due strati 24 h
allow 24 h between layers



Consultare Scheda Tecnica n° 22 · Scheda di sicurezza n° 232
Refer to TDS 22 · MSDS n° 232



a solvente

ad acqua

tema seta

Smalto idrodiluibile satinato inodoro
satin odourless water-dilutable enamel

tema luce

Smalto idrodiluibile lucido inodoro
odourless water-dilutable glossy enamel

TEMA SETA è uno smalto idrodiluibile di elevata qualità a base di polimeri acrilici in dispersione acquosa e pigmenti coloranti atossici solidi alla luce; questi componenti conferiscono al prodotto ottima resistenza agli agenti atmosferici, eccellente stabilità di tinta, aderenza ed elasticità di assoluto rilievo. TEMA SETA non è infiammabile ed è privo di odore sgradevole. Si applica con estrema facilità originando un film pieno, molto coprente e perfettamente disteso e dotato di gradevole aspetto serico che consente finiture coordinate di estrema eleganza. TEMA è uno smalto di impiego universale indicato per finiture di elevata qualità su supporti in ferro, lamiera zincata, alluminio, lega leggera, legno, plastica o su superfici murali in generale.

TEMA SETA is a top quality water dilutable enamel formulated with acrylic polymers in aqueous dispersion & nontoxic lightfast colouring pigments. These components lend an outstanding outdoor resistance, excellent colourfastness, adherence & elasticity. TEMA SETA is extremely easy to apply; it produces a full film with an optimum coverage, perfect flow & an elegant silky finish. TEMA is a universal enamel suitable as a top quality finish for iron, galvanized sheet iron, aluminium, light alloys, wood, plastic, asbestos cement & mural surfaces.

TEMA LUCE è uno smalto idrodiluibile di elevata qualità a base di polimeri acrilici in dispersione acquosa e pigmenti coloranti atossici solidi alla luce; questi componenti conferiscono al prodotto ottima resistenza agli agenti atmosferici, eccellente stabilità di tinta, aderenza ed elasticità di assoluto rilievo. TEMA LUCE non è infiammabile ed è privo di odore sgradevole. Si applica con estrema facilità originando un film brillante, pieno, molto coprente e perfettamente disteso. TEMA LUCE è uno smalto di impiego universale indicato per finiture di elevata qualità su supporti in ferro, lamiera zincata, alluminio, lega leggera, legno, plastica o su superfici murali in generale.

TEMA LUCE is a top-quality water-dilutable enamel formulated with a blend of acrylic polymers in aqueous dispersion & non-toxic, lightfast colour pigments. These components lend an outstanding resistance to atmospheric agents, excellent colourfastness, remarkable adherence & elasticity. TEMA LUCE is easy to apply and produces a glossy, full film featuring high opacity and perfect flow. TEMA LUCE is odourless & nonflammable. TEMA LUCE is a universal enamel suitable for top-quality finishes on ironwork, galvanized sheet iron, aluminium, light alloys, woodwork, plastic, asbestos cement & mural surfaces.

PREPARAZIONE DEL SUPPORTO · PREPARATION OF THE SUBSTRATE

- **SUPERFICI IN FERRO MAI VERNICIATE:** asportare con spazzola metallica e tela smenglio le scaglie di laminazione non perfettamente aderenti ed ogni traccia di ruggine. Ripulire accuratamente la superficie ed applicare due mani OVER ANTIRUGGINE oppure due mani di ARDINOX nel colore desiderato; dopo 24 ore applicare due strati di TEMA SETA o TEMA LUCE.
- **SUPERFICI IN FERRO GIÀ VERNICIATE E PARZIALMENTE DEGRADATE:** asportare ogni traccia di ruggine e di pittura non perfettamente aderente. Carteggiare tutta la superficie, ripulire accuratamente e trattare le parti corrose con uno o due strati di ARDINOX o di OVER ANTIRUGGINE; dopo 24 ore applicare due mani di TEMA SETA o TEMA LUCE.
- **SUPERFICI IN LAMIERA ZINCATA, ALLUMINIO O LEGA LEGGERA MAI VERNICIATE:** sgrassare accuratamente con Diluente ARD 0.972.0042; controllare che il supporto sia perfettamente asciutto e applicare uno strato di PRIMER UNIVERSALE; dopo almeno 6 ore applicare due mani di TEMA SETA o TEMA LUCE.
- **SUPERFICI IN LEGNO MAI VERNICIATE E POSTE ALL'ESTERNO:** stuccare eventuali imperfezioni (nodi, giunzioni, chiodature, ecc.) con uno stucco sintetico, operando con rasate successive. Dopo 24 ore dall'ultima rasata, carteggiare le parti stuccate, ripulire ed applicare due mani di TEMA PITTURA OPACA RIEMPITIVA DI FONDO. Lasciar trascorrere 5-6 ore, levigare la superficie con carta vetrata fine, ripulire ed applicare due mani di TEMA SETA o TEMA LUCE.
- **SUPERFICI IN LEGNO GIÀ VERNICIATE:** sgrassare con comuni detersivi, risciacquare, stuccare le eventuali imperfezioni e levigare tutta la superficie con carta vetrata fine. Ripulire accuratamente ed applicare due strati di TEMA SETA o TEMA LUCE.
- **SUPERFICI IN PLASTICA (PVC):** ripulire accuratamente, sgrassare con Diluente ARD 0.972.0042 ed applicare due mani di TEMA SETA o TEMA LUCE.
- **SUPERFICI MURALI E STRUTTURE IN CEMENTO-AMIANTO:** accertarsi che il supporto abbia almeno 28 giorni di stagionatura e ripulire accuratamente, asportando ogni traccia di polvere o sporcizia e le parti poco aderenti. Controllare che la superficie sia perfettamente asciutta ed applicare una mano di ARDFIX o ISOLEX W; dopo almeno 4 ore applicare due mani di TEMA LUCE o TEMA SETA. Nel caso di superfici sfarinanti è consigliabile applicare una mano di ISOLEX consolidante a solvente, o una mano di ISOLEX W consolidante all'acqua, oppure una di ARDFIX impregnante isolante all'acqua.
- **BARE IRONWORK:** remove any flaking metal and traces of rust using a wire brush & emery cloth. Clean thoroughly and apply two coats of ARDINOX series 0.932 in the selected colour, or two layers of OVER ANTIRUGGINE. Allow 24 hrs before applying two coats of TEMA LUCE or TEMA SETA.
- **UN SOUND PAINTED IRONWORK:** remove any traces of rust or unsound paintwork. Sand the whole surface, clean thoroughly and treat the corroded areas with one or two layers of ARDINOX or OVER ANTIRUGGINE. Allow 24 hours before applying two coats of TEMA LUCE or TEMA SETA.
- **BARE GALVANIZED IRON SHEET, ALUMINIUM OR LIGHT ALLOY SURFACES:** degrease thoroughly with Diluente ARD 0.972.0042. Ensure the substrate is perfectly dry and apply a coat of PRIMER UNIVERSALE. Allow at least 6 hours before applying two coats of TEMA LUCE or TEMA SETA.
- **BARE EXTERIOR WOODWORK:** stucco any irregularities (knots, joints, nail-holes, etc.) with a synthetic stucco sanding as many times as necessary. Allow 24 hours, sand repair areas, clean thoroughly and apply two layers of TEMA PITTURA OPACA RIEMPITIVA DI FONDO. Allow 5-6 hours before applying another two coats of TEMA LUCE or TEMA SETA.
- **PAINTED WOODWORK:** degrease with ordinary detergents, then, stucco any irregularities and sand the whole surface with fine sandpaper. Clean thoroughly and apply two coats of TEMA LUCE or TEMA SETA.
- **PLASTIC (PVC) SURFACES:** clean thoroughly, degrease with Diluente ARD 0.972.0042 and apply two coats of TEMA LUCE or TEMA SETA.
- **WALLS (PLASTER OR CEMENT CONCRETE) & ASBESTOS CEMENT STRUCTURES:** ensure the substrate has weathered for at least 28 days and clean thoroughly, removing dust, dirt & any loose parts. Ensure the substrate is perfectly dry and apply a layer of ARDFIX or ISOLEX W. Allow at least 4 hrs before applying two coats of TEMA LUCE or TEMA SETA.
- **CHALKY SURFACES:** we recommend applying a layer of ISOLEX or ISOLEX W or a layer of ARDFIX.

MODALITÀ DI APPLICAZIONE · APPLICATIONS

5-8% in volume di acqua · 5-8% in water volume



5-8% in volume di acqua · 5-8% in water volume

1-3% in volume di acqua · 1-3% in water volume



1-3% in volume di acqua · 1-3% in water volume

circa 7,2 m²/l con 2 strati · approx 7,2 m²/l with two layers.



circa 7,5 m²/l con 2 strati · approx 7,5 m²/l with two layers.

Consultare Scheda Tecnica n° 15 · Scheda di sicurezza n° 235
Refer to TDS 15 · MSDS n° 235



Consultare Scheda Tecnica n° 14 · Scheda di sicurezza n° 135
Refer to TDS 14 · MSDS n° 135

intervallo tra i due strati 5-6 h · allow 5-6 h between layers



intervallo tra i due strati 5-6 h · allow 5-6 h between layers

ard • f.lli raccanello s.p.a.
industria vernici e smalti

1^a Strada, 13 · Z.I. Nord · 35129 PADOVA (Italy)
Tel. +39 049 80 600 00 · Fax +39 049 77 37 49
www.ard-raccanello.it
ardspa@ard-raccanello.it
pubblicita@ard-raccanello.it

